



### שמועס 3

## אינעם רעסטאָראַן På restaurangen *Ur Jiddisch 2000*



Avreml: Ett bord för två, tack!

אברהמל: זײַ אַזוי גוט, אַ טיש פֿאַר צוויי.

Kyparen: Inne eller utomhus?

קעלנער: אינעווייניק אָדער אין דרויסן?

Avreml: Ge oss ett bord inne vid fönstret.

אברהמל: גיט אונדז אַ טיש אינעווייניק ביים פֿענצטער.

Chaje: Vad är restaurangens specialitet?

חיה: וואָס איז די ספּעציאַליטעט פֿון רעסטאָראַן?

Kyparen: Vår specialitet är gulasch på nötkött.

קעלנער: אונדזער ספּעציאַליטעט איז רינדערנער גולאַש.

Avreml: Var snäll och hämta menyn till mig.

אברהמל: ברענגט מיר, איך בעט אײַך, דעם מעניו.

Chaje: Hämta också ett glas vatten till mig, är ni snäll.

חיה: זייט אזוי גוט, ברענגט מיר, אויך א גלאז וואסער.

Avreml: Jag vill ha gulaschen på nötkött

אברהמל: איך וויל דעם רינדערנעם גולאש.

Chaje: Jag vill ha stekt kyckling.

חיה: איך וויל די געבראָטענע הון.

Kyparen: Vill ni ha sallad eller soppa?

קעלנער: איר ווילט סאלאט אָדער זופ?

Avreml: Vad har ni för soppa idag?

אברהמל: וואָס פֿאַר אַ זופ האָט איר היינט?

Kyparen: Vi har nudelsoppa eller borsht.

קעלנער: מיר האָבן לאַקשן־מיט־יויד אָדער באַרשט.

Chaje: Var snäll och hämta en tallrik nudelsoppa.

חיה: זייט אזוי גוט, ברענגט מיר אַ טעלער לאַקשן־מיט־יויד.

Avreml: Jag vill ha en sallad.

אברהמל: איך וויל אַ סאלאט.

Kyparen: Vill ni dricka något?

קעלנער: איר ווילט עפעס טרינקען?

Avreml: Ja, ett glas öl.

אברהמל: יא, אַ גלאַז ביר.

Chaje: Jag vill ha ett glas vitt vin.

חיה: איך וויל אַ גלאַז ווייסן וויין.

Kyparen: Mycket bra.

קעלנער: זייער גוט.

Avreml: Salladen smakar mycket gott.

אברהמל: דער סאלאט איז זייער געשמאַק.

Chaje: Nudelsoppan är också god.

חיה: די לאַקשן־מיט־יויד איז אויך גוט.

Avreml: Skål! (Egentligen "Till livet")

אברהמל: לחיים!

Chaje: Skål!

חיה: לחיים!

Avreml: Det är en mycket fin restaurang och maten smakar bra.

אברהמל: דאָס איז זייער אַ שיינע  
רעסטאָראַן, און דאָס עסן איז  
באַטעמט.

Chaje: Det är trevligt. Det var mycket bra.

חיה: ס'איז באַקוועם. ס'איז געווען  
זייער גוט.

Avreml: Vill ni ha något mer?

אברהמל: איר ווילט נאָך עפעס?

Chaje: Nej tack.

חיה: ניין, אַ דאַנק.

Avreml: Notan, tack

אברהמל: דעם חשבון, זייט אזוי גוט.